

32003D0908

30.12.2003

URADNI LIST EVROPSKE UNIJE

L 342/37

SKLEP SVETA

z dne 15. decembra 2003

o sklenitvi sporazuma v obliki izmenjave pisem v zvezi z začasno uporabo Protokola o spremembi četrtega Protokola, ki določa pogoje v zvezi z ribolovom, določene v Sporazumu o ribištvi med Evropsko gospodarsko skupnostjo na eni strani ter Vlado Danske in lokalno Vlado Grenlandije na drugi strani, glede določb za poskusno ribištvo in za program proračunske podpore

(2003/908/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 37, v povezavi s členom 300(2), prvi pododstavek Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 14 Sporazuma o ribištvi med Evropsko gospodarsko skupnostjo na eni strani in Vlado Danske ter lokalno Vlado Grenlandije na drugi strani ⁽¹⁾, sta se obe pogodbenici posvetovali z namenom določiti spremembe, ki jih je treba opraviti na četrtem Protokolu o pogojih v zvezi z ribolovom, ki jih določa navedeni Sporazum.
- (2) Kot rezultat teh pogajanj je bil dne 18. junija 2003 parafiran Protokol o pogojih v zvezi z ribolovom, ki jih določa Sporazum o ribolovu med Evropsko gospodarsko skupnostjo na eni strani ter Vlado Danske in lokalno Vlado Grenlandije na drugi strani.
- (3) Protokol vsebuje določbe o poskusnem ribištvi, o katerem sta se pogodbenici dogovorili, da ga bosta uporabljali od 1. julija 2003. Pogodbenici sta zato parafirali Sporazum v obliki izmenjave pisem, ki določa začasno uporabo navedenih določb od 1. julija 2003, ter programa proračunske podpore za strukturno politiko v ribiškem sektorju na Grenlandiji. Sporazum v obliki izmenjave pisem ne določa začasne uporabe drugih določb Protokola, ki spreminja četrty Protokol. Sporazum v obliki izmenjave pisem je treba

odobriti do zaključka potrebnih postopkov za sklenitev Protokola, ki spreminja četrty Protokol –

SKLENIL:

Člen 1

Sporazum v obliki izmenjave pisem v zvezi z začasno uporabo Protokola o spremembi Protokola o pogojih v zvezi z ribolovom, določenih v Sporazumu o ribištvi med Evropsko gospodarsko skupnostjo na eni strani ter Vlado Danske in lokalno Vlado Grenlandije na drugi strani, je za obdobje od 1. januarja 2004 do 31. decembra 2006, glede določb za poskusno ribištvo in programa proračunske podpore za strukturno politiko v ribiškem sektorju na Grenlandiji, v imenu Skupnosti odobren.

Besedili Sporazuma v obliki izmenjave pisem in Protokola o spremembi četrtega Protokola sta priloženi temu sklepu.

Člen 2

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebe, pooblaščene za podpis Sporazuma v obliki izmenjave pisem, ki zavezuje Skupnost.

V Bruslju, 15. decembra 2003

Za Svet

Predsednik

A. MARZANO

⁽¹⁾ UL L 29, 1.2.1985, str. 9.